

1

NOTA INFORMATIVA D'USO

NOTA INFORMATIVA D'USO SECONDO IL REGOLAMENTO (UE) 2016/425

Questi guanti, DPI di II categoria, soddisfanno i requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (ergonomia, innocuità, comfort e robustezza) e i requisiti di comfort e di solidità delle norme armonizzate EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 e EN 407:2020.

E' possibile accedere alla dichiarazione di conformità UE di questo DPI al seguente indirizzo internet: www.u-power.it

MARCATURA: marcatura di conformità **CE**, norma di riferimento, codice articolo, data di fabbricazione (mese ed anno), lotto, nome del fabbricante, misura, pittogramma specifica protezione offerta.

AVVERTENZE E LIMITAZIONI D'USO: I livelli di prestazione sono determinati dai risultati delle prove effettuate in laboratorio e, pertanto, non corrispondono necessariamente alle condizioni esistenti sul posto di lavoro. La scelta dei guanti di protezione deve essere fatta sulla base della valutazione dei rischi connessi al luogo e/o processo di lavoro. I guanti NON sono adatti per rischi derivati da freddo, rischi chimici, rischi elettrici, fiamme e per tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota informativa d'uso. Si declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio del DPI.

Testato su touchscreen di tipo capacitivo, la funzionalità del touchscreen funziona solo attraverso l'indice e il pollice. Pertanto, è fondamentale che il guanto sia ben aderente alla mano. Questa funzionalità dipende dalla sensibilità del touchscreen del dispositivo. La funzione touchscreen del dispositivo, se presente, deve essere attivata e regolata. Poiché i guanti sono dotati di filati conduttori sull'indice e sul pollice, non utilizzarli in aree a potenziale rischio di cariche elettrostatiche e scosse elettriche. Le prestazioni della funzionalità touch screen possono variare a seconda della temperatura e dell'umidità.

ISTRUZIONI PRIMA DI OGNI IMPIEGO: ispezionare i guanti prima di ogni impiego e qualora si apprezzino qualsiasi deterioramento del DPI, sospenderne l'utilizzo e provvedere alla sostituzione dello stesso con un DPI nuovo.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA, DISINFEZIONE, CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE: conservare i guanti in un luogo pulito e asciutto (tra +15°C e +30°C), non alla luce del sole. Non è consentito il lavaggio. Pulire con una spazzola a setole morbide e MAI con alcool, solventi, benzine, etc. Far asciugare all'aperto e MAI su fonte di calore diretta.

TERMINI DI SCADENZA DI IMMACCIZZAMENTO: Il termine di scadenza del DPI è di 3 anni dalla data di produzione indicata sulla marcatura.

SMALTIMENTO: questi guanti non contengono materiali tossici o nocivi, attenersi alla legislazione vigente se il guanto è inquinato da materiale potenzialmente pericoloso.

DURATA: a causa di numerosi fattori (condizioni di utilizzo, conservazione e manutenzione) non è possibile definire la durata dei guanti se non per l'usura del normale impiego.

ORGANISMI NOTIFICATI: A.N.C.I. Servizi Srl - CIMAC - Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV)- Italy - N. 0465

AITEK - Asociación de Investigación de la Industria TEXTIL Y COSMETICA - Carretera de Banyeres 10 - 03802 - Alcoy - Spagna
CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 - Lyon cedex 07 - Francia
TAGLIE DISPONIBILI: dalla 6 (XS) alla 11 (XXL).

LIVELLO DI DESTREZZA: 5.

EN 388:2016+A1:2018

Guanti di protezione contro aggressioni fisiche e meccaniche causate da abrasione, taglio da lama, strappo, perforazione. I guanti con livello di resistenza alla lacerazione ≥ 1 non devono essere indossati quando sussiste il rischio di impigliamento da parti in movimento delle macchine. A causa della possibile opacizzazione (spuntatura) delle lame durante la prova di resistenza al taglio da lama, i risultati di questo test sono solo indicativi mentre la prova di resistenza al taglio causato da oggetti taglienti (TDM) è il risultato della prestazione di riferimento. La protezione per questo tipo di rischi è da intendersi estesa alla sola parte palmare, salvo diversamente specificato. I numeri indicati sotto il pittogramma (da 1 a 5) corrispondono ai livelli di protezione offerti: resistenza all'abrasione, al taglio da lama, alla lacerazione ed alla perforazione; le lettere (da A a F) la resistenza al taglio causato da oggetti taglienti (TDM) a norma EN ISO 13997:1999/AC:2000; la lettera (P) la resistenza all'urto. Il numero 0 indica che il guanto non ha raggiunto il livello minimo, la lettera X che la prova non è stata eseguita o non è applicabile (vedere Tabella A). Poiché la trasmissione e l'assorbimento del vapore acqueo non sono stati testati, questo guanto è limitato all'uso per un periodo di tempo limitato e che la zona protetta è il palmo.

EN 407:2020

Guanti di protezione contro il calore e/o fiamme (EN 407:2020). I guanti con un livello di comportamento al fuoco 1 o 2 non devono essere esposti o messi in contatto con fiamme libere. I DPI contrassegnati con il pittogramma della fiamma offrono protezione contro le fiamme libere. I numeri indicati sotto il pittogramma (da 1 a 4) corrispondono ai livelli di protezione offerti: comportamento al fuoco, calore per contatto, calore convettivo, calore radiante, piccoli spruzzi di metallo fuso, grandi proiezioni di metallo fuso. La lettera X indica che il guanto non è destinato a quell'utilizzo (vedere Tabella B). Si avvisa che il prodotto non può essere utilizzato per rimuovere oggetti dal forno con temperatura superiore ai 100°C.

TABELLA A						
LIVELLO DI PRESTAZIONE	1	2	3	4	5	
TEST						
Resistenza all'abrasione (cicli)	100	500	2000	8000	-	
Resistenza al taglio (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Resistenza allo strappo (N)	10	25	50	75	-	
Resistenza alla perforazione (N)	20	60	100	150	-	
Destrezza (mm)	11	9,5	8	6,5	5	
LIVELLO DI PRESTAZIONE	A	B	C	D	E	F
TEST						
Resistenza al taglio TDM (N)	2	5	10	15	22	30

TABELLA B						
LIVELLO DI PRESTAZIONE	1	2	3	4		
TEST						
Comportamento di combustione	Tempo dopo la fiamma (secondi)	≤ 15	≤ 10	≤ 3	≤ 2	
	Dopo il tempo di bagliore (secondi)	No requirement	≤ 120	≥ 25	≤ 5	
Calore di contatto	Temperatura di contatto Tc (°C)	100	250	350	500	
	Tempo di soglia tt (secondi)	≥ 15	≥ 15	≥ 15	≥ 15	
Calore convettivo	Indice di trasferimento del calore HTI (secondi)	≥ 4	≥ 7	≥ 10	≥ 18	
Calore radiante	Trasferimento di calore t24 (secondi)	≥ 7	≥ 20	≥ 50	≥ 95	
Piccoli schizzi di metallo fuso	Numero di gocce	≥ 10	≥ 15	≥ 25	≥ 35	
Grandi quantità di metallo fuso	Ferro fuso (g)	30	60	120	200	

FR

NOTICE D'UTILISATION

AVIS D'UTILISATION SELON LE RÈGLEMENT (UE) 2016/425

Ces gants, EPI de catégorie II, répondent aux exigences essentielles du règlement (UE) 2016/425 (ergonomie, innocuité, confort et robustesse) et aux exigences de confort et de robustesse des normes harmonisées EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 et EN 407:2020.

La déclaration de conformité UE de cet EPI peut être consultée à l'adresse Internet suivante : www.u-power.fr

MARQUAGE : marquage de conformité **CE**, norme de référence, code article, date de fabrication (mois et année), lot, nom du fabricant, taille, pictogramme protection spécifique offerte.

AVERTISSEMENTS ET LIMITES D'UTILISATION : Les niveaux de performance sont déterminés par les résultats des tests effectués en laboratoire et ne correspondent donc pas nécessairement aux conditions existantes sur le lieu de travail. Le choix des gants de protection doit être fait sur la base d'une évaluation des risques associés au lieu de travail et/ou au processus de travail. Les gants ne sont PAS adaptés aux risques de froid, aux risques chimiques, aux risques électriques, aux fiammes et à toutes les utilisations non mentionnées dans cette note d'utilisation. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages causés par une utilisation inappropriée de l'EPI.

Testé sur des écrans tactiles de type capacitif, la fonctionnalité de l'écran tactile ne fonctionne qu'avec l'index et le pouce. Il est donc essentiel que le gant soit bien ajusté à la main. Cette fonctionnalité dépend de la sensibilité de l'écran tactile de l'appareil. La fonction d'écran tactile de l'appareil, si elle est présente, doit être activée et réglée. Les gants étant dotés de fils conducteurs sur l'index et le pouce, ne les utilisez pas dans des zones présentant un risque potentiel de charge statique et de chocs électriques. Les performances de l'écran tactile peuvent varier en fonction de la température et de l'humidité.

INSTRUCTIONS AVANT CHAQUE UTILISATION : Inspecter les gants avant chaque utilisation et si une détérioration de l'EPI est détectée, cesser l'utilisation et remplacer par un nouvel EPI.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE, LA DÉSINFECTION, LE STOCKAGE ET L'ENTRETIEN : stockez les gants dans un endroit propre et sec (entre +15°C et +30°C), à l'abri de la lumière directe du soleil. Le lavage n'est pas autorisé. Nettoyez avec une brosse à poils doux et JAMAIS avec de l'alcool, des solvants, de l'essence, etc. Laissez sécher à l'extérieur et JAMAIS sur une source de chaleur directe.

AVERTISSEMENT : La date de péremption des EPI est de 3 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur le marquage.

ÉLIMINATION : Ces gants ne contiennent pas de matières toxiques ou nocives, suivre la législation en vigueur si le gant est contaminé par une matière potentiellement dangereuse.

LONGUEUR : en raison de nombreux facteurs (conditions d'utilisation, de stockage et d'entretien), le n° est pas possible de définir la durée des gants en dehors de l'usage d'une utilisation normale.

ORGANISME NOTIFIÉ : A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV)- Italie - N. 0465

AITEK - ASSOCIATION DE RECHERCHE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET COSMETIQUE - Carretera de Banyeres 10 - 03802 - Alcoy - Espagne
CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 - Lyon cedex 07 - France
TAILLES DISPONIBLES : de 6 (XS) à 11 (XXL).

NIVEAU DE DEXTÉRITÉ : 5.

EN 388:2016+A1:2018

Gants de protection contre les agressions physiques et mécaniques causées par l'abrasion, la coupe par lame, la déchirure, la perforation. Les gants dont le niveau de résistance à la déchirure est ≥ 1 ne doivent pas être portés lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement dans les pièces mobiles de la machine. En raison de l'émoussement (émoussage) possible des lames lors du test de résistance à la coupe par lame, les résultats de ce test ne sont qu'indicatifs, alors que le test de résistance à la coupe par objet tranchant (TDM) constitue le résultat de performance de référence. La protection contre ce type de risque est censée être étendue à la partie portative uniquement, sauf indication contraire. Les chiffres indiqués sous le pictogramme (1 à 5) correspondent aux niveaux de protection offerts : résistance à l'abrasion, à la coupe par lame, à la laceration et à la perforation ; les lettres (A à F) la résistance à la coupe par objet tranchant (TDM) selon EN ISO 13997:1999/AC:2000 ; la lettre (P) la résistance à l'impact. Le chiffre 0 indique que le gant n'a pas atteint le niveau minimum, la lettre X que le test n'a pas été effectué ou n'est pas applicable (voir tableau A). La transmission et l'absorption de la vapeur d'eau n'ayant pas été testées, l'utilisation de ce gant est limitée dans le temps et la zone protégée est la paume.

EN 407:2020

Gants de protection contre la chaleur et/ou les flammes (EN 407:2020). Les gants ayant un comportement au feu de niveau 1 ou 2 ne doivent pas être exposés ou entrer en contact avec des flammes nues. Les EPI marqués du pictogramme de flamme offrent une protection contre les flammes nues. Les chiffres sous le pictogramme (1 à 4) correspondent aux niveaux de protection offerts : comportement au feu, chaleur de contact, chaleur convective, chaleur rayonnante, petites projections de métal en fusion, grandes projections de métal en fusion. La lettre X indique que le gant n'est pas destiné à cet usage (voir tableau B). Veuillez noter que le produit ne peut pas être utilisé pour retirer des objets d'un four dont la température est supérieure à 100°C.

TABLEAU A						
NIVEAU DE PERFORMANCE	1	2	3	4	5	
TEST						
Résistance à l'abrasion (cycles)	100	500	2000	8000	-	
Résistance à la coupe (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Résistance à la déchirure (N)	10	25	50	75	-	
Résistance à la perforation (N)	20	60	100	150	-	
Dextérité (mm)	11	9,5	8	6,5	5	
PERFORMANCE LEVEL	A	B	C	D	E	F
TEST						
TDM cut resistance (N)	2	5	10	15	22	30

TABLEAU B						
NIVEAU DE PERFORMANCE	1	2	3	4		
TEST						
Comportement de brulage	Temps après flamme (secondes)	≤ 15	≤ 10	≤ 3	≤ 2	
	Temps après l'incandescence (secondes)	Aucune exigence	≤ 120	≥ 25	≤ 5	
Chaleur de contact	Température de contact Tc (°C)	100	250	350	500	
	Temps de seuil tt (secondes)	≥ 15	≥ 15	≥ 15	≥ 15	
Chaleur convective	Indice de transfert de chaleur HTI (secondes)	≥ 4	≥ 7	≥ 10	≥ 18	
Chaleur rayonnante	Transfert de chaleur t24 (secondes)	≥ 7	≥ 20	≥ 50	≥ 95	
Petites éclaboussures de métal en fusion	Nombre de gouttelettes	≥ 10	≥ 15	≥ 25	≥ 35	
De grandes quantités de métal en fusion	Fer fondu (g)	30	60	120	200	

GB

INSTRUCTION NOTE

NOTICE OF USE ACCORDING TO REGULATION (EU) 2016/425

These gloves, PPE Category II, meet the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 (ergonomics, harmlessness, comfort and robustness) and the comfort and robustness requirements of the harmonised standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 and EN 407:2020.

The EU Declaration of Conformity of this PPE can be accessed at the following internet address: www.u-power.it

MARKING: conformity marking **CE**, reference standard, article code, date of manufacture (month and year), batch, manufacturer's name, size, pictogram specific protection offered.

WARNINGS AND LIMITATIONS OF USE: The performance levels are determined by the results of tests carried out in the laboratory and therefore do not necessarily correspond to the existing conditions in the workplace. The choice of protective gloves must be made on the basis of an assessment of the risks associated with the workplace and/or work process. The gloves are NOT suitable for cold hazards, chemical hazards, electrical hazards, flames and all uses not mentioned in this note for use. No liability is accepted for damage caused by improper use of the PPE.

Tested on capacitive type touchscreens, touchscreen functionality works through index finger and thumb only. Therefore, snug fitting of glove on hand is very crucial. This functionality depends on touchscreen sensitivity of the device. Touchscreen feature of the device, if present, must be turned on and adjusted. Since the gloves have conductive yarns on index finger and thumb, do not use in areas having potential risk of static charge and electric shocks. Performance of touch screen functionality may vary due to temperature and humidity.

INSTRUCTIONS BEFORE EACH USE: Inspect the gloves before each use and if any deterioration of the PPE is detected, discontinue use and replace with new PPE.

INSTRUCTIONS FOR CLEANING, DISINFECTION, STORAGE AND MAINTENANCE: store the gloves in a clean and dry place (between +15°C and +30°C), not in direct sunlight. Washing is not permitted. Clean with a soft bristle brush and NEVER with alcohol, solvents, petrol, etc. Allow to dry outdoors and NEVER on a direct heat source.

WARNING: The expiry date of the PPE is 3 years from the production date indicated on the marking.

DISPOSAL: These gloves do not contain toxic or harmful materials, follow current legislation if the glove is contaminated with potentially hazardous material.

LIFETIME: due to numerous factors (conditions of use, storage and maintenance) it is not possible to define the duration of the gloves other than the wear and tear of normal use.

NOTIFIED BODY: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV)- Italy - N. 0465

AITEK - TEXTILE AND COSMETIC INDUSTRY RESEARCH ASSOCIATION - Carretera de Banyeres 10 - 03802 - Alcoy - Spain
CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 - Lyon cedex 07 - France
AVAILABLE SIZES: from 6 (XS) to 11 (XXL).

DEXTERITY LEVEL: 5.

EN 388:2016+A1:2018

Protective gloves against physical and mechanical aggression caused by abrasion, cutting by blade, tearing, perforation. Gloves with a tear resistance level ≥ 1 must not be worn when there is a risk of entanglement from moving machine parts. Due to the possible dulling (dulling) of the blades during the blade cut resistance test, the results of this test are only indicative, whereas the sharp object cut resistance (TDM) test is the reference performance result. Protection for this type of risk is intended to be extended to the handheld part only, unless otherwise specified. The numbers indicated under the pictogram (1 to 5) correspond to the levels of protection offered: resistance to abrasion, cut by blade, laceration and perforation; the letters (A to F) the resistance to cutting caused by sharp objects (TDM) according to EN ISO 13997:1999/AC:2000; the letter (P) the impact resistance. The number 0 indicates that the glove did not reach the minimum level, the letter X that the test was not performed or is not applicable (see Table A). As water vapour transmission and absorption have not been tested, this glove is limited to use for a limited time and the protected area is the palm.

EN 407:2020

Protective gloves against heat and/or flame (EN 407:2020). Gloves with a fire behaviour level 1 or 2 must not be exposed to or come into contact with open flames. PPE marked with the flame pictogram offers protection against open flames. The numbers below the pictogram (1 to 4) correspond to the levels of protection offered: fire behaviour, contact heat, convective heat, radiant heat, small splashes of molten metal, large projections of molten metal. The letter X indicates that the glove is not intended for that use (see Table B). Please note that the product cannot be used to remove objects from an oven with a temperature above 100°C.

TABLE A						
PERFORMANCE LEVEL	1	2	3	4	5	
TEST						
Abrasion resistance (cycles)	100	500	2000	8000	-	
Cut resistance (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Tear resistance (N)	10	25	50	75	-	
Perforation resistance (N)	20	60	100	150	-	
Dexterity (mm)	11	9,5	8	6,5	5	
PERFORMANCE LEVEL	A	B	C	D	E	F
TEST						
TDM cut resistance (N)	2	5	10	15	22	30

TABLE B						
PERFORMANCE LEVEL	1	2	3	4		
TEST						
Burning behaviour	After flame time (seconds)	≤ 15	≤ 10	≤ 3	≤ 2	
	After glow time (seconds)	No requirement	≤ 120	≥ 25	≤ 5	
Contact heat	Contact temperature Tc (°C)	100	250	350	500	
	Threshold time tt (seconds)	≥ 15	≥ 15	≥ 15	≥ 15	
Convective heat	Heat transfer index HTI (seconds)	≥ 4	≥ 7	≥ 10	≥ 18	
Radiant heat	Heat transfer t24 (seconds)	≥ 7	≥ 20	≥ 50	≥ 95	
Small splashes of molten metal	Number of droplets	≥ 10	≥ 15	≥ 25	≥ 35	
Large quantities of molten metal	Molten iron (g)	30	60	120	200	

The UKCA marking certifies that the PPE complies with the PPE Regulation (EU) 2016/425 as amended to apply in GB.

APPROVED BODIES FOR UKCA CERTIFICATION:
0321 SATRA Technology Centre Ltd., Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD
0120 SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN
8503 CERT DOLOMITI LTD - LONDON UK

RE02 - 06/2025

Don't worry... be happy!

EN 407:2020

CERTIFICATION

EN ISO 21420:2020

EN 388:2016+A1:2018

EN 407:2020

Don't worry... be happy!

EN 407:2020

Phone +39 0322 539401 Fax +39 0322 230001

Via Borgomanero 1 - 28040 Paruzzaro (NO) ITALY

u-group s.r.l.

www.u-power.it - email: info@u-power.it

EN 407:2020

Protective gloves against heat and/or flame (EN 407:2020). Gloves with a fire behaviour level 1 or 2 must not be exposed to or come into contact with open flames. PPE marked with the flame pictogram offers protection against open flames. The numbers below the pictogram (1 to 4) correspond to the levels of protection offered: fire behaviour, contact heat, convective heat, radiant heat, small splashes of molten metal, large projections of molten metal. The letter X indicates that the glove is not intended for that use (see Table B). Please note that the product cannot be used to remove objects from an oven with a temperature above 100°C.

Don't worry... be happy!

EN 407:2020

CERTIFICATION

EN ISO 21420:2020

EN 388:2016+A1:2018

EN 407:2020

Don't worry... be happy!

EN 407:2020

Phone +39 0322 539401 Fax +39 0322 230001

Via Borgomanero 1 - 28040 Paruzzaro (NO) ITALY

u-group s.r.l.

www.u-power.it - email: info@u-power.it

I	-	NOTA INFORMATIVA D'USO
F	-	NOTICE D'UTILISATION
GB	-	INSTRUCTION NOTES
D	-	GEBRAUCHSANLEITUNG
E	-	NOTA INFORMATIVA
NL	-	INFORMATIEBLAD VOOR HET GEBRUIK

NOTA INFORMATIVA DE USO

E

AVISO DE USO SEGÚN EL REGLAMENTO (UE) 2016/425

Estos guantes, EPI de categoría II, cumplen los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (ergonomía, seguridad, comodidad y robustez) y los requisitos de comodidad y robustez de las normas armonizadas EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 e EN 407:2020.

Se puede acceder a la declaración de conformidad de la UE de este EPI en la siguiente dirección de Internet: www.u-power.it

MARCADO: marcado de conformidad **CE**, norma de referencia, código del artículo, fecha de fabricación (mes y año), lote, nombre del fabricante, tamaño, pictograma de protección específico ofrecido.

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES DE USO: Los niveles de rendimiento están determinados por los resultados de las pruebas realizadas en el laboratorio y, por lo tanto, no corresponden necesariamente a las condiciones existentes en el lugar de trabajo. La elección de los guantes de protección debe hacerse sobre la base de una evaluación de los riesgos asociados al lugar y/o proceso de trabajo. Los guantes NO son adecuados para riesgos de frío, riesgos químicos, riesgos eléctricos, llamas y todos los usos no mencionados en esta nota de uso. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso inadecuado del EPI.

Probado en pantallas táctiles de tipo capacitivo, la funcionalidad de la pantalla táctil funciona sólo a través de los dedos índice y pulgar. Por lo tanto, es fundamental que el guante se ajuste perfectamente a la mano. Esta funcionalidad depende de la sensibilidad de la pantalla táctil del dispositivo. La función de pantalla táctil del dispositivo, si está presente, debe activarse y ajustarse. Dado que los guantes tienen hilos conductores en los dedos índice y pulgar, no los utilice en zonas con riesgo potencial de carga estática y descargas eléctricas. El rendimiento de la funcionalidad de la pantalla táctil puede variar debido a la temperatura y la humedad.

INSTRUCCIONES ANTES DE CADA USO: Inspeccionar los guantes antes de cada uso y si se detecta algún deterioro del EPI, suspender su uso y sustituirlo por otro nuevo.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA, DESINFECCIÓN, ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO: Almacenar los guantes en un lugar limpio y seco (entre +15°C y +30°C), no expuesto a la luz solar directa. No está permitido lavar. Limpiar con un cepillo de cerdas suaves y NUNCA con alcohol, disolventes, gasolina, etc. Dejar secar al aire libre y NUNCA sobre una fuente de calor directa.

PLAZO DE CADUCIDAD: La fecha de caducidad del EPI es de 3 años a partir de la fecha de fabricación indicada en el marcado.

DESECHO: estos guantes no contienen materiales tóxicos o nocivos, siga la legislación vigente si el guante está contaminado con material potencialmente peligroso.

DURACIÓN: Debido a numerosos factores (condiciones de uso, almacenamiento y mantenimiento), no es posible definir la vida útil de los guantes más allá del desgaste por el uso normal.

ORGANISMO NOTIFICADO: A.N.C.I. Servizi Srl - CIMAC - Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV)-Italy - N. 0465

AITEC - ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL Y COSMÉTICA - Carretera de Banyeres 10 - 03802 - Alcoy - España

CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 - Lyon cedex 07 - Francia

TALLAS DISPONIBLES: de la 6 (XS) a la 11 (XXL).

NIVEL DE DESTREZA: 5.

EN 388:2016+A1:2018  xxxxxx	Guantes de protección contra las agresiones físicas y mecánicas causadas por la abrasión, el corte por cuchilla, el desgarro, la perforación. Los guantes con un nivel de resistencia al desgarro ≥1 no deben usarse cuando exista riesgo de enredarse con las partes móviles de la máquina. Debido al posible embotamiento (embotamiento) de las hojas durante la prueba de corte de la hoja, los resultados de esta prueba son sólo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte por objetos afilados (TDM) es el rendimiento de referencia. La protección para este tipo de riesgo se extiende únicamente a la zona de la palma de la mano, a menos que se especifique lo contrario. Los números indicados bajo el pictograma (1 a 5) corresponden a los niveles de protección ofrecidos: resistencia a la abrasión, al corte por cuchilla, a la laceración y a la perforación; las letras (A a F) la resistencia al corte por objetos punzantes (TDM) de acuerdo con EN ISO 13997:1999/AC:2000, la letra (P) la resistencia al impacto. El número 0 indica que el guante no alcanza el nivel mínimo, la letra X que la prueba no se realizó o no es aplicable (véase el cuadro A). Dado que la transmisión y absorción de vapor de agua no han sido probadas, este guante está limitado a un uso por tiempo limitado y la zona protegida es la palma de la mano.
---	---

EN 407:2020  xxxxxxx	Guantes de protección contra el calor y/o las llamas (EN 407:2020). Los guantes con un nivel de comportamiento ignífugo 1 o 2 no deben exponerse ni entrar en contacto con llamas abiertas. Los EPI marcados con el pictograma de la llama ofrecen protección contra las llamas abiertas. Los números situados bajo el pictograma (del 1 al 4) corresponden a los niveles de protección ofrecidos: comportamiento al fuego, calor por contacto, calor por convección, calor radiante, pequeñas salpicaduras de metal fundido, grandes proyecciones de metal fundido. La letra X indica que el guante no está destinado a ese uso (véase la tabla B). Tenga en cuenta que el producto no puede utilizarse para sacar objetos de un horno con una temperatura superior a 100°C.
---	---

TABLA A

NIVEL DE RENDIMIENTO	1	2	3	4	5	
TEST						
Resistencia a la abrasión (ciclos)	100	500	2000	8000	-	
Resistencia al corte (índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Resistencia al desgarro (N)	10	25	50	75	-	
Resistencia a la perforación (N)	20	60	100	150	-	
Destreza (mm)	11	9,5	8	6,5	5	
NIVEL DE RENDIMIENTO	A	B	C	D	E	F
TEST						
Resistencia al corte TDM (N)	2	5	10	15	22	30

TABLA B

NIVEL DE RENDIMIENTO		1	2	3	4
TEST					
Comportamiento de la quema	Tiempo después de la llama (segundos)	≤15	≤10	≤3	≤2
	Tiempo después del resplandor (segundos)	Ningún requisito	≤120	≤25	≤5
Contact heat	Temperatura de contacto Tc (°C)	100	250	350	500
	Tiempo del umbral tt (segundos)	≥15	≥ 15	≥15	≥ 15
Calor convectivo	Índice de transferencia de calor HTI (segundos)	≥4	≥ 7	≥ 10	≥ 18
Calor radiante	Transferencia de calor t24 (segundos)	≥ 7	≥ 20	≥ 50	≥ 95
Pequeñas salpicaduras de metal fundido	Número de gotas	≥10	≥ 15	≥25	≥ 35
Grote hoeveelheden gesmolten metaal	Gesmolten ijzer (g)	30	60	120	200

GEBRAUCHSANWEISUNG

D

VERWENDUNGSHINWEIS GEMÄSS DER VERORDNUNG (UE) 2016/425

Diese Handschuhe, PSA der Kategorie II, erfüllen die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (UE) 2016/425 (Ergonomie, Unbedenklichkeit, Komfort und Robustheit) und den Komfort- und Robustheitsanforderungen der harmonisierten Normen entsprechen EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 et EN 407:2020.

Die EU-Konformitätserklärung für diese PSA kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden: www.u-power.it

KENNZEICHNUNG: Konformitätsskennzeichnung **CE**, Bezugsnorm, Artikelcode, Herstellungsdatum (Monat und Jahr), Los, Name des Herstellers, Größe, Piktogramm Spezifischer Schutz angeboten.

WARNUNGEN UND GEBRAUCHSBESECHRÄNKUNGEN: Die Leistungsstufen werden durch die Ergebnisse von Labortests bestimmt und entsprechen daher nicht unbedingt den am Arbeitsplatz herrschenden Bedingungen. Die Auswahl von Schutzhandschuhen sollte auf der Grundlage einer Bewertung der mit dem Arbeitsplatz und/oder dem Arbeitsprozess verbundenen Risiken erfolgen. Die Handschuhe sind NICHT geeignet für Kalterisiken, chemische Risiken, elektrische Risiken, Flammen und alle anderen Verwendungszwecke, die nicht in diesem Benutzerhinweis aufgeführt sind. Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch eine unangemessene Verwendung der PSA entstehen.

Getestet auf kapazitiven Touchscreens, funktioniert der Touchscreen nur mit Zeigefinger und Daumen. Daher ist es sehr wichtig, dass der Handschuh gut an der Hand sitzt. Diese Funktionalität hängt von der Touchscreen-Empfindlichkeit des Geräts ab. Die Touchscreen-Funktion des Geräts, sofern vorhanden, muss eingeschaltet und eingestellt werden. Da die Handschuhe leitende Fäden an Zeigefinger und Daumen haben, sollten Sie sie nicht in Bereichen verwenden, in denen das Risiko statischer Aufladung und elektrischer Schläge besteht. Die Leistung des Touchscreens kann aufgrund von Temperatur und Feuchtigkeit variieren.

ANWEISUNGEN VOR JEDEM GEBRAUCH: Überprüfen Sie die Handschuhe vor jedem Gebrauch, und wenn eine Beschädigung der PSA festgestellt wird, beenden Sie den Gebrauch und ersetzen Sie sie durch eine neue PSA.

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG, ENTFERNUNG, LAGERUNG UND WARTUNG: Lagern Sie die Handschuhe an einem sauberen, trockenen Ort (zwischen +15°C und +30°C), der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Waschen ist nicht erlaubt. Reinigen Sie sie mit einer weichen Bürste und NIEMALS mit Alkohol, Lösungsmitteln, Benzin etc. Lassen Sie das Produkt im Freien und NIEMALS auf einer direkten Wärmequelle trocknen.

WARNING: Das Verfallsdatum der PSA beträgt 3 Jahre ab dem auf der Kennzeichnung angegebenen Herstellungsdatum.

ENTSORGUNG: Diese Handschuhe enthalten keine giftigen oder schädlichen Materialien. Befolgen Sie die geltenden Gesetze, wenn der Handschuh mit einem potenziell gefährlichen Material verunreinigt ist.

ELIMINATION: Ces gants ne contiennent pas de matières toxiques ou nocives, suivre la législation en vigueur pour leur élimination.

BENANNTE STELLE: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV)-Italie - N. 0465

AITEC - TEXTILE AND COSMETIC INDUSTRY RESEARCH ASSOCIATION - Carretera de Banyeres 10 - 03802 - Alcoy - Spanien

CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 - Lyon cedex 07 - Frankreich

VERFÜGBARE GRÖSSEN: de 6 (XS) à 11 (XXL).

GESCHICKLICHKEITSSTUFE: 5.

EN 388:2016+A1:2018  xxxxxx	Handschuhe zum Schutz vor physischen und mechanischen Belastungen durch Abrieb, Messerschnitt, Reißen, Perforation. Handschuhe mit einer Reißfestigkeitsstufe von ≥1 sollten nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen. Aufgrund der möglichen Abstumpfung (Stumpfheit) der Klingen beim Test der Schnittfestigkeit durch Klingen sind die Ergebnisse dieses Tests nur Richtwerte, während der Test der Schnittfestigkeit durch scharfe Gegenstände (TDM) das Referenz-Leistungsergebnis darstellt. Es wird davon ausgegangen, dass der Schutz gegen diese Art von Risiko nur auf den tragbaren Teil ausgedehnt wird, sofern nichts anderes angegeben ist. Die Zahlen unter dem Piktogramm (1 bis 5) stehen für die angebotenen Schutzstufen: Abriebfestigkeit, Schnittfestigkeit durch Klinge, Riss- und Stichschutz, die Buchstaben (A bis F) für die Schnittfestigkeit durch scharfe/spitze Instrumente (TDM) gemäß EN ISO 13997:1999/AC:2000, der Buchstabe (P) für die Stößfestigkeit. Die Zahl 0 bedeutet, dass der Handschuh die Mindeststufe nicht erreicht hat, der Buchstabe X, dass der Test nicht durchgeführt wurde oder nicht anwendbar ist (siehe Tabelle A). Da die Wasserdampfdurchlässigkeit und -absorption nicht getestet wurden, ist dieser Handschuh nur für eine begrenzte Zeit verwendbar und der geschützte Bereich ist die Handfläche.
---	---

EN 407:2020  xxxxxxx	Schutzhandschuhe gegen Hitze und/oder Flammen (EN 407:2020). Handschuhe der Brandverhaltensstufe 1 oder 2 dürfen nicht offenen Flammen ausgesetzt werden oder mit ihnen in Berührung kommen. PSA, die mit dem Flammenpiktogramm gekennzeichnet sind, bieten Schutz gegen offene Flammen. Die Zahlen unter dem Piktogramm (1 bis 4) entsprechen den angebotenen Schutzstufen: Brandverhalten, Kontaktwärme, Konvektionswärme, Wärmeeintragsindex HTI (Sekunden), große Spritzer geschmolzenen Metalls, große Spritzer geschmolzenen Metalls. Der Buchstabe X bedeutet, dass der Handschuh nicht für diese Verwendung bestimmt ist (siehe Tabelle B). Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht für die Entnahme von Gegenständen aus einem Ofen mit einer Temperatur von über 100°C verwendet werden kann.
---	--

TABELLA A

LEISTUNGSNIVEAU	1	2	3	4	5	
TEST						
Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	-	
Schnittfestigkeit (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Reißfestigkeit (N)	10	25	50	75	-	
Widerstand gegen Perforation (N)	20	60	100	150	-	
Fingerfertigkeit (mm)	11	9,5	8	6,5	5	
LEISTUNGSNIVEAU	A	B	C	D	E	F
TEST						
TDM Schnittfestigkeit (N)	2	5	10	15	22	30

TABELLA B

LEISTUNGSNIVEAU		1	2	3	4
TEST					
Brennendes Verhalten	Zeit nach der Flamme (Sekunden)	≤15	≤10	≤3	≤2
	Nachglühzeit (Sekunden)	No requirement	≤120	≤25	≤5
Kontaktwärme	Kontakttemperatur Tc (°C)	100	250	350	500
	Schwellenwertzeit tt (Sekunden)	≥15	≥ 15	≥15	≥ 15
Konvektive Wärme	Wärmeübertragungsindex HTI (Sekunden)	≥4	≥ 7	≥ 10	≥ 18
Strahlungswärme	Wärmeübertragung t24 (Sekunden)	≥ 7	≥ 20	≥ 50	≥ 95
Kleine Spritzer von geschmolzenem Metall	Anzahl der Tröpfchen	≥10	≥ 15	≥25	≥ 35
Grote hoeveelheden gesmolten metaal	Gesmolten ijzer (g)	30	60	120	200

INSTRUCTIENOTA

NL

KENNISGEVING VAN GEBRUIK VOLGENS DE VERORDENING (EU) 2016/425

Deze handschoenen, PBM categorie II, voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EU) 2016/425 (ergonomie, onschadelijkheid, comfort en robuustheid) en de vereisten inzake comfort en robuustheid van de geharmoniseerde normen EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 en EN 407:2020.

De EU-conformiteitsverklaring van dit PBM kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.u-power.it

MARKERING: conformiteitsmarkering **CE**, referentienorm, artikelcode, fabricagedatum (maand en jaar), partij, naam van de fabrikant, grootte, pictogram specifieke geboden bescherming.

WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSBEPERKINGEN: De prestatievereisten worden bepaald door de resultaten van in het laboratorium uitgevoerde tests en komen daarom niet noodzakelijk overeen met de bestaande omstandigheden op de werkplek. De keuze van de beschermende handschoenen moet worden gemaakt op basis van een beoordeling van de risico's van de werkplek en/of het werkproces. De handschoenen zijn NIET geschikt voor koudegevaaren, chemische gevaaren, elektrische gevaaren, vlammen en alle niet in deze gebruiksaanwijzing genoemde toepassingen. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik van de PBM.

Getest op aanraakschermen van het capacitieve type, werkt de touchscreenfunctionaliteit alleen via wijsvinger en duim. Daarom is het zeer belangrijk dat de handschoenen goed om de hand zit. Deze functionaliteit is afhankelijk van de gevoeligheid van het aanraakscherm van het apparaat. Als de touchscreenfunctie van het apparaat aanwezig is, moet ze worden ingeschakeld en aangepast. Aangezien de handschoenen geleidende garens op wijsvinger en duim hebben, niet gebruiken op plaatsen met potentieel risico op statische lading en elektrische schokken. De werking van het aanraakscherm kan variëren door temperatuur en vochtigheid.

INSTRUCTIES VOOR ELK GEBRUIK: Inspecteer de handschoenen voor elk gebruik en als er enige verslechtering van de PBM wordt vastgesteld, stop dan met het gebruik en vervang ze door nieuwe PBM.

INSTRUCTIES VOOR REINIGING, DISINFECTIE, OPSLAG EN ONDERHOUD: bewaar de handschoenen op een schone en droge plaats (tussen +15°C en +30°C), niet in direct zonlicht. Waszen is niet toegestaan. Reinigen met een zachte borstel en NOOIT met alcohol, oplosmiddelen, benzine, enz. Buiten laten drogen en NOOIT op een directe warmtebron.

WAARSCHUWING: De vervaldatum van de PBM is 3 jaar vanaf de productiedatum vermeld op de markering.

AFVAL: Deze handschoenen bevatten geen gifte of schadelijke materialen, volg de huidige wetgeving als de handschoenen verontreinigd is met potentieel gevaarlijk materiaal.

LENGTE: door talrijke factoren (gebruiksomstandigheden, opslag en onderhoud) is het niet mogelijk de levensduur van de handschoenen te bepalen, behalve de slijtage bij normaal gebruik.

ORGANISME NOTIFISME: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/B, 27029 Vigevano (PV)-Italy - N. 0465

AITEC - TEXTILE AND COSMETIC INDUSTRY RESEARCH ASSOCIATION - Carretera de Banyeres 10 - 03802 - Alcoy - Spanje

CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 - Lyon cedex 07 - Frankrijk

BESCHIKBARE MATEN: van 6 (XS) tot 11 (XXL).

BEHENDIGHEIDSNIVEAU: 5.

EN 388:2016+A1:2018  xxxxxx	Beschermende handschoenen tegen fysieke en mechanische agressie door schuren, snijden met een mes, scheuren, perforatie. Handschoenen met een scheurweerstandsniveau ≥1 mogen niet worden gedragen wanneer er gevaar bestaat dat zij door bewegende machineonderdelen verstrikt raken. Vanwege de mogelijke doofheid (afstomping) van de messen tijdens de snijweerstandstest zijn de resultaten van deze test slechts indicatief, terwijl de snijweerstandstest voor scherpe voorwerpen (TDM) het referentieprestatieresultaat is. Het is de bedoeling dat de bescherming tegen dit soort risico's alleen geldt voor het handbediende deel, tenzij anders vermeld. De nummers onder het pictogram (1 tot 5) komen overeen met de geboden beschermingsniveaus: weerstand tegen schuren, snijden door een mes, scheuren en perforatie; de letters (A tot F) de weerstand tegen snijden door scherpe voorwerpen (TDM) volgens EN ISO 13997:1999/AC:2000, de letter (P) de slagvastheid. Het cijfer 0 geeft aan dat de handschoen het minimumniveau niet haalde, de letter X dat de test niet werd uitgevoerd of niet van toepassing is (zie tabel A). Omdat de waterdampdoorlaatbaarheid en -absorptie niet getest zijn, is deze handschoen beperkt te gebruiken voor een beperkte tijd en is de beschermde zone de palm.
---	---

EN 407:2020  xxxxxxx	Beschermende handschoenen tegen hitte en/of vlammen (EN 407:2020). Handschoenen met een brandgedragsniveau 1 of 2 mogen niet worden blootgesteld aan of in contact komen met open vuur. PBMs met het vlampictogram bieden bescherming tegen snijden door scherpe voorwerpen (TDM) volgens EN ISO 13997:1999/AC:2000, de letter (P) de slagvastheid. Het cijfer 0 geeft aan dat de handschoen het minimumniveau niet haalde, de letter X dat de test niet werd uitgevoerd of niet van toepassing is (zie tabel A). Omdat de waterdampdoorlaatbaarheid en -absorptie niet getest zijn, is deze handschoen beperkt te gebruiken voor een beperkte tijd en is de beschermde zone de palm.
---	---

TABEL A

PERFORMANCE LEVEL	1	2	3	4	5	
TEST						
Schuurbestendigheid (cycli)	100	500	2000	8000	-	
Snijweerstand (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
Scheurweerstand (N)	10	25	50	75	-	
Perforatieweerstand (N)	20	60	100	150	-	
Behendigheid (mm)	11	9,5	8	6,5	5	
PRESTATIENIVEAU	A	B	C	D	E	F
TEST						
TDM snijweerstand (N)	2	5	10	15	22	30

TABEL B

PRESTATIENIVEAU		1	2	3	4
TEST					
Brandge- drag	Tijd na de vlam (seconden)	≤15	≤10	≤3	≤2
	Na gloeitijd (seconden)	Geen eis	≤120	≤25	≤5
Contact warmte	Contacttempera- tuur Tc (°C)	100	250	350	500
	Drempeltijd tt (seconden)	≥15	≥15	≥15	≥15
Con- vectieve warmte	Warmteover- drachtsindex HTI (seconden)	≥4	≥7	≥10	≥18
Stralin- gswar- mte	Warmteoverdracht t24 (seconden)	≥7	≥20	≥50	≥95
Kleine spetters gesmol- ten metaal	Aantal druppels	≥10	≥15	≥25	≥35
Grote hoe- veelheden gesmol- ten metaal	Gesmolten ijzer (g)	30	60	120	200



U GROUP Srl, Via Borgomanero 1, 28040, Paruzzaro(NO) Italy.
Tel: +39 0322 5394 01 Fax: +39 0322 2300 01
info@u-power.it, www.u-power.it